

「在夾縫中行走」媒體圖說對照表  
Walking the Crack | Image Sheet

圖說

影像

- 「在夾縫中行走」主視覺。  
圖像由臺北市立美術館提供。

*Walking the Crack.*  
Courtesy of Taipei Fine Arts Museum



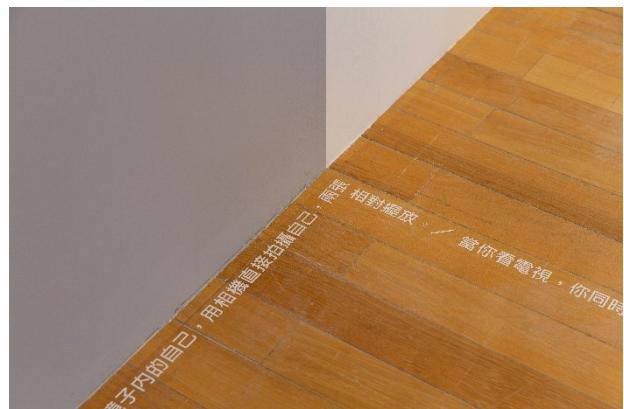
- 王淑鈴，《夏日複聲》，2022，複合媒材、油彩，  
226×146 公分。圖像由藝術家及臺北市立美術館提  
供。

Suling Wang, *Summer Polyphony*, 2022, mixed media and oil, 226×146 cm. Courtesy of the artist and Taipei Fine Arts Museum.



- 白雙全，《台北手記：2011.11.19-2011.11.28》。  
2011，文字裝置（卡點西德字）環繞牆面和地面，  
尺寸依場地而定，臺北市立美術館典藏。圖像由藝  
術家及臺北市立美術館提供。

Pak Sheung Chuen, *Taipei Note: 2011.11.19-2011.11.28*, 2011, text installation with vinyl lettering on wall and floor, dimensions variable. Collection of Taipei Fine Arts Museum. Courtesy of the artist and Taipei Fine Arts Museum.



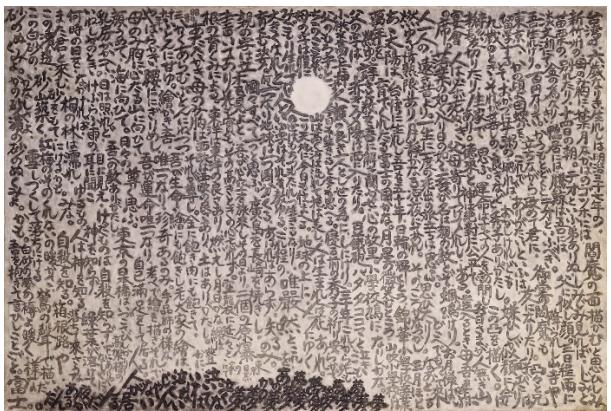
4. 石晉華，〈走鉛筆的人〉，1996-2015，木板、鉛筆、膠帶、夾鏈袋、錄影帶、錄音磁帶、削鉛筆機、延長線、數位輸出、單頻道錄像（彩色、有聲），鉛筆牆：244×976×1.4 公分，錄像：18 分 1 秒，臺北市立美術館典藏。圖像由藝術家及臺北市立美術館提供。

Jin-Hua Shi, *Pencil Walker*, 1996-2015, wooden board, pencils, tapes, zipper storage bags, videotapes, audiotapes, pencil sharpeners, extension cord, digital print, single channel video (color, sound), pencil wall: 244×976×1.4 cm, video: 18 min 1 sec. Collection of Taipei Fine Arts Museum. Courtesy of the artist and Taipei Fine Arts Museum.



5. 何德來，《五十五首歌》，1964，油彩、畫布，130×194 公分，臺北市立美術館典藏。圖像由藝術家及臺北市立美術館提供。

Te-Lai Ho, *Fifty-Five Waka Poems*, 1964, oil on canvas, 130×194 cm. Collection of Taipei Fine Arts Museum. Courtesy of the artist and Taipei Fine Arts Museum.



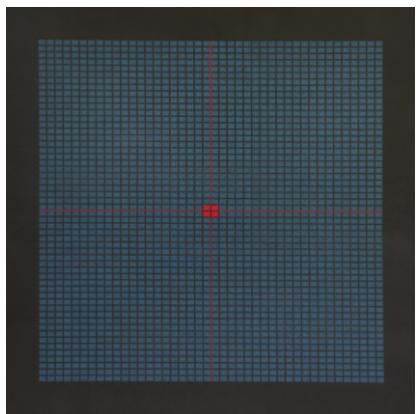
6. 周代焌，〈冥想·切面·I〉（局部），2020，樟木、木台座，98×60×55 公分。圖像由藝術家及臺北市立美術館提供。

Tai-Chun Chou, *Meditation Section I* (partial), 2020, camphor wood, wood pedestal, 98×60×55 cm. Courtesy of the artist and Taipei Fine Arts Museum.



7. 洪東祿，〈地火明夷〉，2020，岩黑（磁鐵礦）、藍銅礦、新岩、鹿膠、麻布，120×120 公分，私人收藏。圖像由藝術家及臺北市立美術館提供。

Tung-Lu Hung, *Ming I / Darkening of the light*, 2020, iwakuro (magnetite), azurite, shin'iwa, deer glue, linen, 120×120 cm. Private Collection. Courtesy of the artist and Taipei Fine Arts Museum.



8. 珍妮·安東尼，〈Touch〉（影像截圖），2002，錄像裝置，9 分 37 秒 循環播放，投影尺寸：447.04×401.32 公分。影中人：珍妮·安東尼；圖片由藝術家、路令·奧古斯丁，紐約及臺北市立美術館提供。

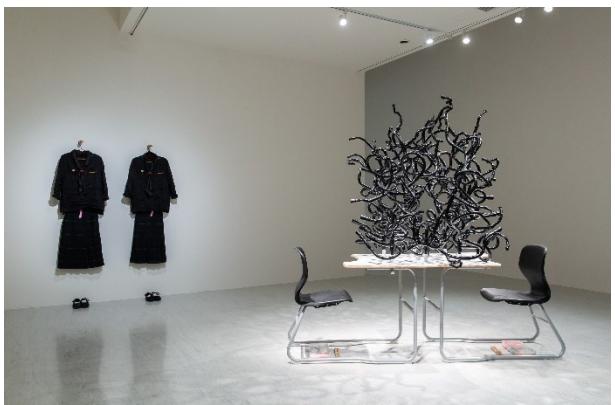
Janine Antoni, *Touch* (video still), 2002, video installation, 9 min 37 sec loop, projection size: 447.04×401.32 cm. ©Janine Antoni; Courtesy of the artist, Luhring Augustine, New York and Taipei Fine Arts Museum.



#### 9. 9-1、9-2、9-3

倪灝，〈結構研究 I〉，2012，瓷漆於 PVC 水管、ABS 塑料漆於現成椅子、穿著制服的表演者轉譯並演奏，由圖像、折線圖、圓餅圖所構成且與當下事件有關聯的樂譜。現場表演者：林子寧、游育歆，雕塑：183×137×167.5 公分，現場表演：1 小時，韓國國立現代美術館典藏。圖像由藝術家及臺北市立美術館提供。

Ni Hao, *Structure Study I*, 2012, enamel paint on PVC pipes and ABS plastic on found chairs, performers in school uniform, translating and playing from musical scores made up of images, line charts and pie charts relating to current events. Performers: Tzu-Ning Lin, Yu-Xin You, sculpture: 183×137×167.5 cm, live performance time: 1 hour. Collection of National Museum of Modern and Contemporary Art, Korea. Courtesy of the artist and Taipei Fine Arts Museum.





10. 陳昭宏，《人行道-4》，1973，油彩、畫布，  
91.5×91.5 公分，劉太乃收藏。圖像由藝術家及臺  
北市立美術館提供。

Hilo Chen, *Side Walk-4*, 1973, oil on canvas, 91.5×91.5 cm. T. N. Liu Collection. Courtesy of the artist and Taipei Fine Arts Museum.



11. 彭弘智，《遷移》(局部)，1997，玩具青蛙、鐵、  
水、花瓣，尺寸依場地而定。圖像由藝術家及臺北  
市立美術館提供。

Hung-Chih Peng, *Migration* (partial), 1997, toy frogs, metal, water and flowers, various dimension. Courtesy of the artist and Taipei Fine Arts Museum.



12. 莫娜·哈同，《行路》，1985，展演紀錄，倫敦，布里克斯頓；彩色、有聲影片，6分45秒。  
影中人：莫娜·哈同；圖像由聖加侖美術館及臺北市立美術館提供。（攝影：史蒂芬·羅納）

Mona Hatoum, *Roadworks*, 1985, documentation of performance, Brixton, London, color video with sound, 6 min 45 sec. © Mona Hatoum. Courtesy of Kunstmuseum St. Gallen and Taipei Fine Arts Museum. (Photo: Stefan Rohner)



13. 奧馬·菲斯特，《連續性》（影像截圖），2012，高畫質電影，40分。圖像由藝術家及臺北市立美術館提供。

Omer Fast, *Continuity* (video still), 2012, HD film, 40 min. Courtesy of the artist and Taipei Fine Arts Museum.



14. 14-1、14-2

劉瀚之，《過線一刻》，2015，複合媒材（物件：運動衫、布條；手稿：數位輸出、水彩紙），物件： $145 \times 43 \times 2$ 公分，手稿： $30 \times 21$ 公分（3張）。圖像由藝術家及臺北市立美術館提供。

Han-Chih Liu, *Sprint Moment*, 2015, mixed media (objects: sportwear, cloth; drawings: digital output, watercolor paper), object:  $145 \times 43 \times 2$  cm, drawings:  $30 \times 21$  cm (3 pieces). Courtesy of the artist and Taipei Fine Arts Museum.





15. 15-1、15-2、15-3

劉玗，《Field》，2022，榻榻米、野草生長自製  
疊蓆、表演與聲音裝置，尺寸依場地而定，表演  
者：王甯、廖錦婷。圖像由藝術家及臺北市立美術  
館提供。

Liu Yu, *Field*, 2022, tatami, tatami with autopoietic  
wild grass, performance and sound installaiton,  
dimensions variable. Performers: Wang Ning, Liao,  
Chin-Ting. Courtesy of the artist and Taipei Fine Arts  
Museum.



16. 16-1、16-2

在夾縫中行走展場一景，2022。圖像由臺北市立美術館提供。

View of *Walking the Crack*, 2022. Courtesy of Taipei Fine Arts Museum



17. 策展人張芳薇、臺北市立美術館館長王俊傑與參展藝術家合影。圖像由臺北市立美術館提供。

Curator Fang-Wei Chang and Director of Taipei Fine Arts Museum Jun-Jieh Wang with the participating artists. Courtesy of Taipei Fine Arts Museum.

